



Badstrasse 7
5620 Bremgarten

Tel. 056 633 62 77
Fax 056 633 62 47
badi.bremgarten@bluewin.ch
www.bremgarten.ch

Bremgarten, 9. November 2007

Neues Kassensystem mit Zutrittskontrolle

Geschätzte Badegäste

Per 1. November 2007 hat das Hallenbad Bremgarten ein neues Kassensystem in Betrieb genommen. Das System ermöglicht es unter anderem, die Frequenzen im Schwimmbad stundenweise zu erfassen (anonymisiert), die Abrechnung automatisiert zu erstellen und einen Kassenautomat einzusetzen, der in Spitzenzeiten Erleichterung bringen soll.

Dieser Kassenautomat wird keineswegs Personal wegrationalisieren. Das Personal kann vielmehr für andere Funktionen eingesetzt werden, vornehmlich für die Hygiene und Reinigung. Es werden weiterhin Kioskartikel und Waren aus dem Badeshop verkauft. Ist also die Kasse unbedient und sollten Sie Hilfe beim Eintritt benötigen oder etwas kaufen wollen, klingeln Sie bitte.

Alle bisher gültigen Karten und Abonnemente werden umgetauscht. Dies muss an der Kasse erledigt werden. Die persönlichen Halbjahres-, Saison- und Jahresabonnemente (inkl. Kombiabonnemente) sind durch ein Verifizierungssystem geschützt, um Missbrauch zu verhindern. Im Falle eines Verlustes erhalten Sie an der Kasse umgehend eine neue Karte, die verlorengegangene wird gesperrt.

Das Verifizierungssystem nimmt von Ihrem Fingerabdruck 5 Punkte und berechnet daraus eine Sicherheitszahl (Hash). Diese Sicherheitszahl wird auf der Karte gespeichert. Der Fingerabdruck wird dabei nirgends gespeichert und auch die 5 Punkte nicht. Bei einem Eintritt legen Sie die Karte in den Einschub und geben den Fingerabdruck in den Leser am Eintrittssystem ein. Davon werden wieder die 5 Punkte genommen und die Sicherheitszahl damit berechnet. Deckt sich diese mit der Zahl auf ihrer Karte, wird der Eintritt freigegeben.

- **Der Fingerabdruck und die 5 ausgewählten Punkte werden weder im System noch auf der Karte gespeichert – einzig die Sicherheitszahl.**
- **Es ist unmöglich, aus der Sicherheitszahl die 5 Punkte herauszulesen und völlig unmöglich, aus 5 Punkten einen Fingerabdruck herzuleiten.**

Der eidgenössische Datenschutzbeauftragter hat erwirkt, dass die Sicherheitszahl auf der Karte und nicht auf dem System abgelegt wird. So kann die Inhaberin oder der Inhaber sicherstellen,

dass die Angaben – obwohl zur Sicherheitszahl umgewandelt und verschlüsselt – nur dann gelesen werden können, wenn sie, resp. er die Karte einsetzt.

Auf der Karte werden ausser der Sicherheitszahl keine persönlichen Angaben hinterlegt, die einen Rückschluss auf den Besitzer zulassen.

Einzeleintritte und die unpersönlichen 12-er Abonnemente werden ohne Verifizierung benutzt. Sie können am Automaten oder an der Kasse gelöst werden. Die persönlichen Abonnemente können nur an der Kasse gelöst werden, ausserdem muss ein Depot von CHF 5.- hinterlegt werden.

Zugriff auf die Daten des Kassensystems haben nur die Betriebsleitung, das Kassenpersonal und die Bademeister des Schwimmbads Bremgarten. Der Zugang ist ausserdem passwortgeschützt. Die Daten sind aufgeteilt in 3 Kategorien:

1. *Personendaten* der Abonnementsinhaber – werden gebraucht im Falle eines Verlustes der Karte
2. *Stammdaten* wie Preispläne, Öffnungszeiten, Warengruppen und dergleichen
3. *Transaktionsdaten*, also Eintritte und Zahlungen, die für die Eintrittsstatistiken und monetären Abrechnungen benötigt werden

Von den drei Kategorien werden einzig die Kassenabrechnungen und –Zusammenzüge ausserhalb des Schwimmbads an die Finanzverwaltung weitergeleitet. Die Personendaten dürfen in keiner Art und Weise selbst benutzt, verändert oder an Dritte abgegeben werden. Die Personendaten sind nur verfügbar, solange ein gültiges Abonnement vorliegt, sie werden innert 18 Monaten gelöscht.

Wenn Sie es wünschen, können Sie Einsicht in Ihre Personendaten verlangen, bitte melden Sie sich beim Kassenpersonal.

Das System ist von der Firma TICOS AG in Feuerthalen entworfen, gebaut und installiert worden. Es gibt bereits mehrere Anlagen, die in Betrieb stehen, so zum Beispiel in der KSS Schaffhausen. Zu diesem System liegt auch ein Bericht des Eidgenössischen Datenschutz- und Öffentlichkeitsbeauftragten vor. Die darin aufgeführten Verbesserungsvorschläge sind im System in Bremgarten eingeflossen.

Beim Lösen eines Abonnements haben Sie die alternativ die Möglichkeit, nur den Fingerabdruck zu erfassen und keine Adresse anzugeben. So haben Sie eine Karte, die Ihnen den automatischen Zutritt gewährt. Eine Verbindung herzustellen von den 5 erfassten Punkten (die nur auf Ihrer Karte abgespeichert sind) zu Ihrer Person ist nicht mehr möglich. Sie haben eine anonymisierte Karte. Der Nachteil dabei ist, dass wir keine Ersatzkarte ausstellen können, sollten Sie Ihre Karte verlieren.

Sollten Sie weitergehende Fragen haben, wenden Sie sich bitte an das Kassenpersonal oder direkt an mich: Email r.tellenbach@dtrt.com oder Telefon 056 640 03 61

Mit freundlichen Grüssen

Raymond Tellenbach
Stadtrat, Ressortvorsteher